

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 81 (1963)  
**Heft:** 32

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

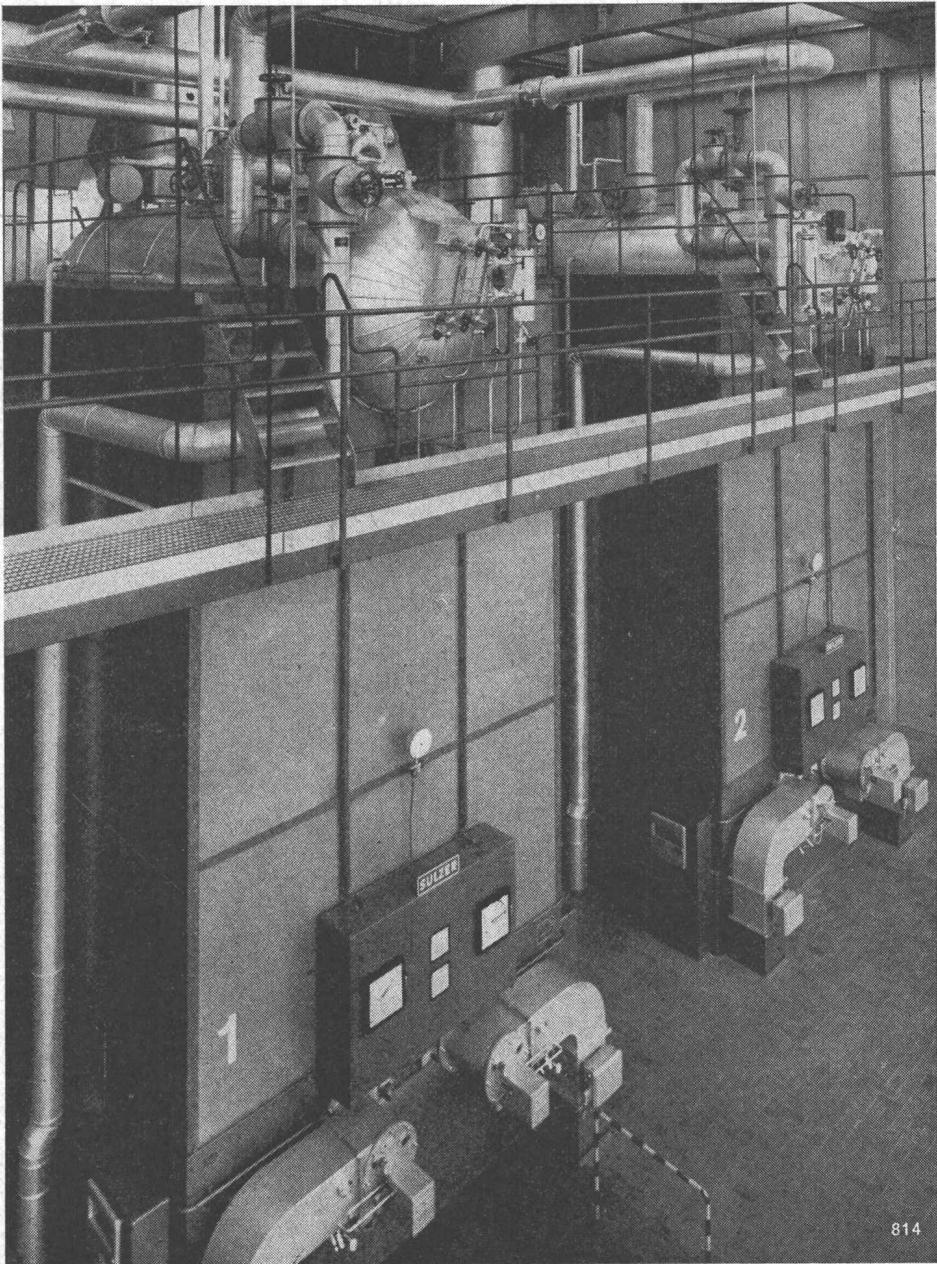
**Download PDF:** 15.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# SULZER

## Anlagen mit Strahlungskessel Typ C für Dampf- u. Heisswassererzeugung

Der einfache, mauerwerklose Strahlungskessel Typ C wird in verschiedenen Standardgrössen für Wärmemengen von 0,64 bis 10 Millionen kcal/h beziehungsweise Dampfmengen von 1,0 bis 18 t/h für Kohlen-, Gas- und Ölfeuerung sowie zum Verbrennen von Abfällen ausgeführt.



Zwei Strahlungskessel Typ C,  
Leistung je 6,4 Millionen kcal/h,  
Betriebsdruck 13 atü, mit  
Hauptdampf- und  
Speiseleitungen. Beide  
Kessel sind mit einer  
Ölfeuerung ausgerüstet und der  
Kessel links zusätzlich  
noch mit einer  
Abfallverbrennung.

Gebrüder Sulzer  
Aktiengesellschaft  
Winterthur

# SULZER



Geheizt wird mit

OERTLI

Öelbrenner

## Das spricht für Armierungsnetze



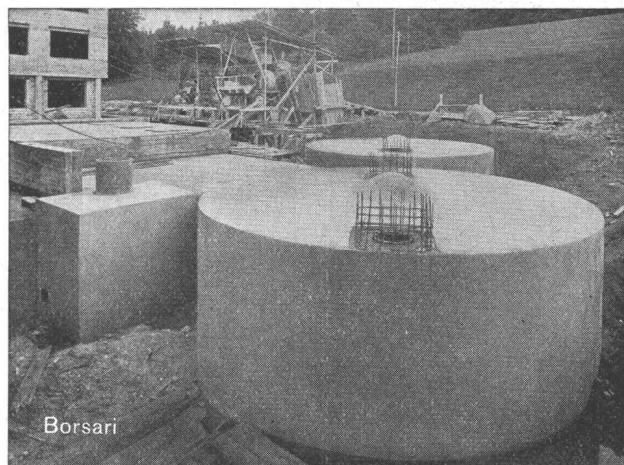
- Einfaches Verlegen mit ungelernten Arbeitskräften
- Grossflächige Netze einbaufertig
- Kürzere Bautermine
- Material- und Lohnersparnis
- Wirtschaftlich!

Beratung durch unser technisches Büro

Überzeugen Sie sich von unserer Leistungsfähigkeit

**PANTEX-STAHL AG, BÜRON**

Tel. (045) 3 87 87



Altersheim Bethesda, Küsnacht ZH, 2 Tanks, total 400 m³ Heizöl

## BORSARI HEIZÖL- u. BENZIN-TANKS

aus Eisenbeton mit Plattenauskleidung  
für jeden Bedarf                                    50 Jahre Erfahrung  
Erstklassige Referenzen

Keine Korrosion

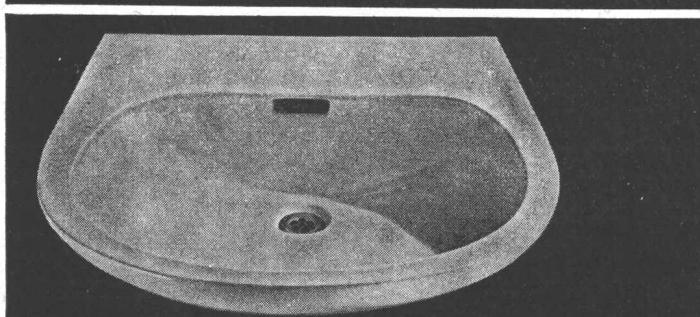
Kein Unterhalt

**BORSARI & CO., Zollikon - Zürich**

Telephon (051) 24 96 18

Gegründet 1873

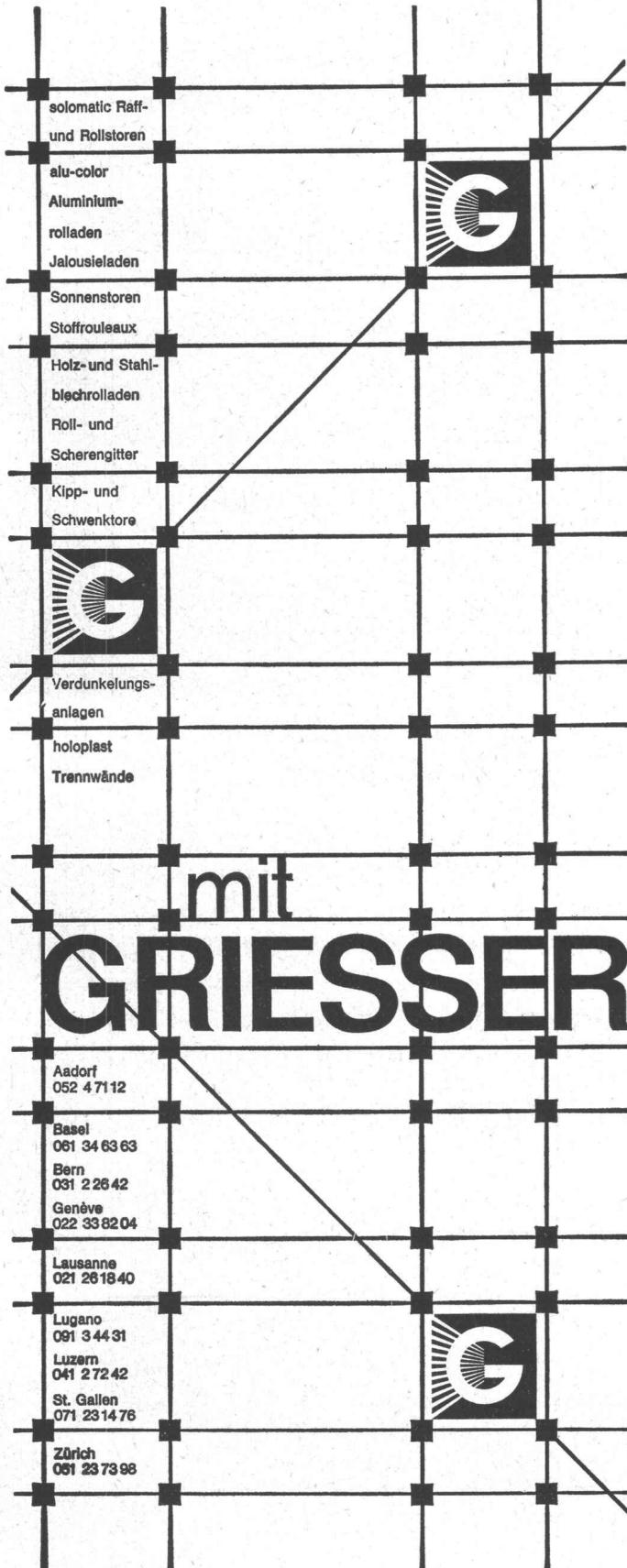
Carina 7100 in drei Größen. Grosse Schalenform. Direkter Wandanschluss, kein Herabfließen des Wassers zwischen Becken und Wand. Auszeichnung «Die gute Form». Sanitär-Bedarf AG Zürich 8/32, Sanitäre Apparate und Armaturen Kreuzstrasse 54, Telefon 051/24 67 33



**Sabez**

**Wasch-  
tisch  
Carina**

# zeitgemäß bauen



## Wetterunabhängiges Arbeiten mit

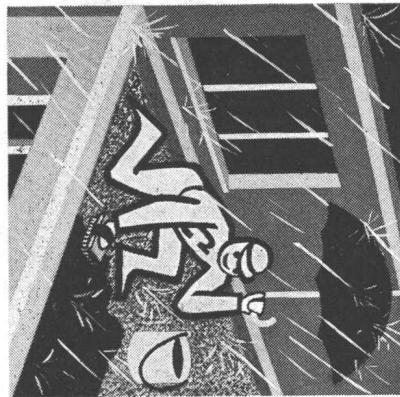
-Aquapaint!

Keine Arbeitsunterbrüche mehr bei Regenwetter, bei Wassereinbrüchen, bei Arbeiten unter Wasser!



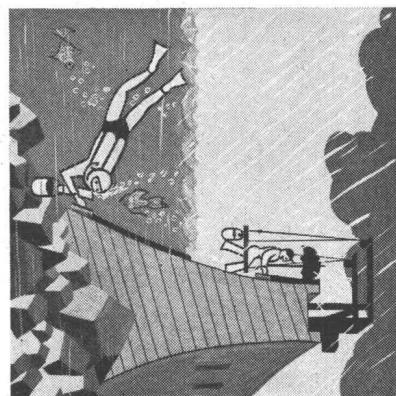
### Cital-Aquapaint

ist ein neues, lösungsmittelfreies Anstrich- und Beschichtungsmaterial. Haftet und härtet **unter Wasser**. Trocknet, haftet und härtet auf **nasser** Beton, Kunst- und Naturstein, Holz, Eisen usw.



### Cital-Aquapaint

härtet auf nassen Unterlagen. Eignet sich zum Abdichten von Terrassen, Flachdächern, Schwimmbecken, Klärgruben usw.



### Cital-Aquapaint härtet unter Wasser

(beim Abdichten von Staumauern, Brückenkästen, Stollen, Druckstollen, Kanälen, Kanalisationen usw.)

Verlangen Sie bitte noch heute nähere Auskünfte über die vielen Anwendungsmöglichkeiten von Cital-Aquapaint.

### CITOSAN AG

GÜTTINGEN TG, Tel. 0721/86724  
Zürich 6, Stampfenbachstrasse 61  
Telefon 051/264488



**COUPON**

BZ 25. 7. 63

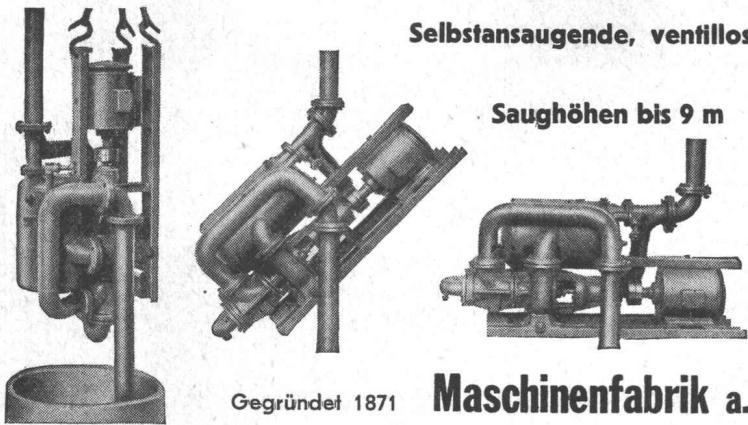
We wünschen  
 Spezialprospekte  
 unverbindliche Fachberatung

Name:

Wohnort:

Strasse:

Kanton:



Selbstansaugende, ventillose

Saughöhen bis 9 m

# Bau-Pumpen

System Lauchenauer

Dasselbe Modell für  
vertikale, schräge oder  
horizontale Aufstellung

auch mietweise

Gegründet 1871

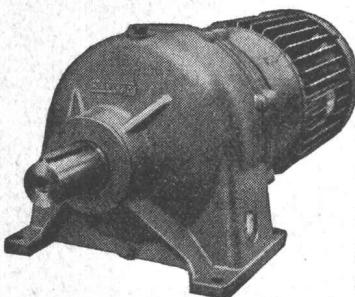
Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Telephon (051) 23 35 14

## KISSLING

### Motorgetriebe

weit über  
die Schweiz hinaus  
bekannt



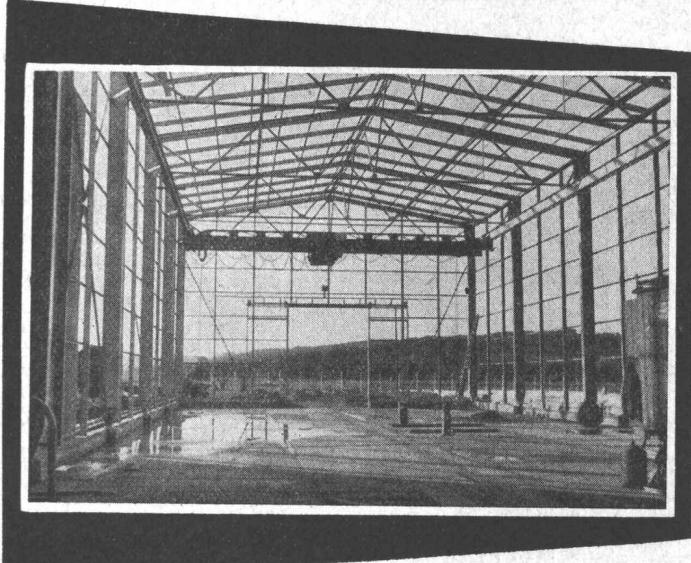
**Wir lösen jedes  
Getriebeproblem**

Unsere Getriebe sind:

- formschön
- niedrig im Preis
- rasch lieferbar
- Normaldrehzahlen ab Lager.

Stirnradgetriebe bis 200 PS, Planetengetriebe bis 150 PS, Trommel- u. Schneckengetriebe bis 25 PS, stufenlose Getriebe bis 8 PS, Spezialgetriebe

L. Kissling + Co Maschinenfabrik  
Zürich-Seebach  
Telefon 051/466400



Stahlhochbau

Brückenbau

Behälter

Silos

Schlosserei

Metallbau

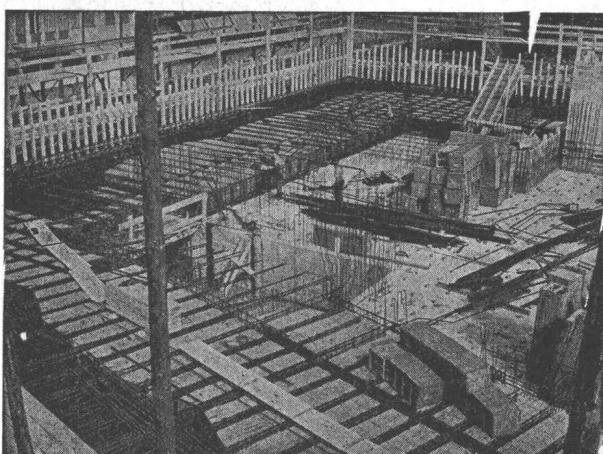
Ingenieurbureau

## PREISWERK & ESSER

Schönaustr. 10

Basel

Tel. (061) 32 46 88



## ROBUR Schilfrohrzellen für Betondecken

starke, betondichte Hohlkörper  
alle Dimensionen, verschiedene Ausführungen

**Vorteile:** Freie Konstruktion  
Überbrückung von grossen Spannweiten  
Decken ohne Unterzüge  
Geringes Eigengewicht (Reduktion bis 200 kg/qm)  
Entlastung von Trägern,  
Stützen und Fundamenten  
Vorzügliche Isolation  
Preisgünstig  
Offeraten und Muster zu Diensten

## VEREINIGTE SCHILFWEBEREIEN, ZÜRICH

Telephon (051) 28 43 63

**STS**

**Schweiz. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

Zürich, Lutherstr. 14, Tel. 28 54 26. Telegr. STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Stellesuchende Einschreibengebühr 3 Fr. für 3 Monate. Bewerber  
 wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und  
 Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Eingeschriebenen.

**B A U - A B T E I L U N G :**

- 110 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis für Büro- und Bauplatztätigkeit. Arch.-Büro Biel.
- 118 Hochbautechniker evtl. -zeichner, guter Konstrukteur für individuelle Holzbauten und gelegentl. Mitarbeit bei Aufgaben des Heimschutzes, geeignet für Modellbau und Modellversuche vorfabrizierter Bauten mit flexiblen Grundrissen. Arch.-Büro Stadt Ostschweiz.
- 146 Eisenbetonzeichner mit ca. 2 Jahren Praxis. Ing.-Büro Bern.
- 162 Tiefbauzeichner mit etwas Praxis sowie Kenntnissen in Eisenbeton für das techn. Büro einer Unternehmung. Lausanne.
- 172 Architekt oder Hochbautechniker mit mehrjähriger Praxis als Bürochef und zur Überwachung der zeichn. Arbeiten. Französischenkenntnisse erwünscht. Arch.-Büro Wallis.
- 190 Junger Hochbauzeichner. Arch.-Büro Unternehmung Westschweiz.
- 240 Hochbautechniker evtl. -zeichner mit Büro- und Bauplatzpraxis für Pläne, Bauführung, Ausmass und Abrechnung von Hochbauten. Kleineres Arch.-Büro Nähe Zürich.
- 336 Hochbautechniker-Bauführer mit Praxis. Mittleres Arch.-Büro Bern.
- 338 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis. Arch.-Büro Baden.
- 340 Architekt evtl. Hochbautechniker für Bearbeitung von Normierungsaufgaben für das Bauwesen. Sprachkenntnisse und Eignung für systematische Arbeiten erforderlich. Studienbüro Zürich.
- 342 Hochbautechniker oder -zeichner mit Praxis für Büro. Arch.-Büro Winterthur.

**I N D U S T R I E - A B T E I L U N G :**

- 175 Techniker und Zeichner, möglichst aus der Lüftungs- oder Maschinenbranche, zur Einarbeitung in das Spezialgebiet der lufttechn. Anlagen. Fabrik Zürich.
- 177 Jüngerer Elektrotechniker mit Praxis für Projekt und Ausführung von Transformatoren- und Schaltstationen. Gelegenheit für Ausseidienst. Kleinere Fabrik, Nähe Zürich.
- 179 Jüngerer Techniker mit Praxis als Leiter der Fabrikation von Metallwaren. Kleinere Fabrik Stadt Kt. Bern.
- 181 Betriebsingenieur, Fachrichtung Elektrotechnik, mit Praxis für Unterhalts- und Reparaturendienst aller Installationen und Maschinen, sowie Produktionskontrolle. Sprachen: Französisch und Deutsch, Italienisch erwünscht. Fabrik für Textilverarbeitung Tessin.
- 11 Elektroingenieur oder -techniker mit Meisterprüfung als Konzessionsträger, sowie mit Praxis für Projekt und Ausführung von Starkstrom-, Schwachstrom- und Telefonanlagen. Elektroinstallationsfirma Stadt Kt. Zürich.
- 17 Chemiker für Prüfungs- und Versuchstätigkeit auf dem Textil-, Leder- und Papiersektor. Ferner Laborant zur Mitarbeit bei chem. und physikal. Gerbstoff-, Leder- und Kautschuk-Untersuchungen. Wissenschaftl. Institut deutsche Schweiz.
- 85 Jüngerer Ingenieur oder Techniker mit Praxis für Preiskalkulation, Offertwesen, teilweise auch Kundenberatung im Ausseidienst, Fachrichtung Antriebe und Förderanlagen. Sprachen: Deutsch, Französisch, Englisch erwünscht. Techn. Verkaufsbüro Zürich.
- 111 Heizungsingenieur oder -techniker mit mehrjähriger Erfahrung im Heizungsfach und geeignet, dem techn. Büro vorzustehen. Stadt Kt. Bern.
- 133 Dipl. Maschinentechniker mit Praxis auf dem Gebiet der Präzisionsmechanik, Arbeitsvorbereitung und Konstruktion von Werkzeugen und Vorrichtungen als Stellvertreter des Betriebsleiters einer mittleren Präzisionsschraubenfabrik. Nähe Solothurn.

**Anzeigen in der Schweizerischen Bauzeitung sind eine hervorragende Verkaufshilfe**

Infolge unerwarteten Hinschiedes eines unserer beiden Bauführer suchen wir dringend einen, wenn möglich im Spitalwesen erfahrenen, tüchtigen

**Bauführer**

zwecks Durchführung des begonnenen Stadtspital-Neubaues im Triemli.

Interessenten wollen sich melden bei der

**ASTZ**

**Architektengemeinschaft Stadtspital Triemli,  
Zürich 8, Kleinstrasse 16, Telefon 47 07 50/77.**

Ich suche für die Bearbeitung von interessanten Bauaufgaben

**1 dipl. Bautechniker  
1 Hochbauzeichner**

mit mehrjähriger Praxis.

Ich biete Leistungslohn, angenehmes Arbeitsklima und 5-Tage-Woche. Eintritt baldmöglichst.

**Peter Fluor, Architekt, Zugerstrasse 30, Horgen,  
Telefon 82 56 17.**

Zur Ergänzung meines Mitarbeiterteams suche ich

**Bautechniker  
Bauzeichner**

zur Bearbeitung von Projekt- und Ausführungsplänen für verschiedene interessante Bauaufgaben.

Fünf-Tage-Woche. — Bei Eignung gutbezahlte Dauerstelle.

**Otto F. Dorer, Architekt, Baden.**  
Badstrasse 49, Telefon 056/2 64 62.

Spezialbüro für Wasserversorgungen, Kanalisationen und Abwasserreinigung mit grossem Auftragsbestand sucht tüchtigen

**Bauingenieur**

zur selbständigen Uebernahme des Arbeitsgebietes der Wasserbeschaffungs- und Trinkwasserversorgungsanlagen.

Für initiative und charakterfeste Persönlichkeit besteht die Möglichkeit einer Partnerschaft.

Eintritt sofort oder nach Uebereinkunft.

Nur bestausgewiesene Bewerber wollen sich melden unter Chiffre G 13 571 Y an **Publicitas, Bern.**

Eisenbeton-Techniker und Zeichner übernehmen

### Heimarbeit

von Arch.- oder Ing.-Büros. Stat. Berechnung oder evtl. auch nur Schal- und Armierungspläne. Referenzen vorhanden. Offerten unter Chiffre OFA 37 Sch an Orell Füssli-Annoncen AG., Schaffhausen.

### Bauzeichnerin

mit vielseitiger Vorbildung und konventioneller Praxis sucht anspruchsvolle Tätigkeit. Besonderes Interesse an industriellem Bauen.

Offerten erbieten unter Chiffre ZW 7694 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Junger Schreiner (23) sucht Stelle

### als Volontär

in einem Architekturbureau in Zürich. Gehe ins 2. Semester des ATZ. Offerten unter Chiffre ZF 7707 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Junger Architekt hat sein Büro spezialisiert auf die Ausarbeitung von

### Ausführungsplänen, Submissionen, Kostenvoranschlägen etc.

Anfragen unter Chiffre ZB 7595 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

In unser junges Team suchen wir einen

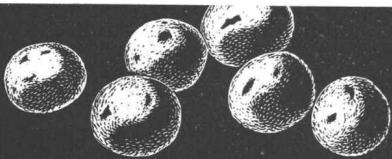
### Bautechniker/Bauführer

evtl. Bauzeichner-Bauführer, und einen

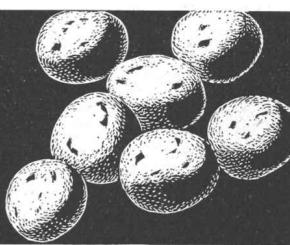
### Bauzeichner

für die Mitarbeit an interessanten Bauaufgaben (Schulhaus, Bank, Wettbewerbe usw.).

Mattmann + Liechti, dipl. Architekten ETH/S. I. A., Malters/LU  
Tel. (041) 77 16 06



*Leca*



Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

AG HUNZIKER+cie

Körnungen: 0-3 mm 3-10 mm 10-20 mm

### Sportzentrum Oberengadin

Der Arbeitsausschuss für ein Sportzentrum Oberengadin beabsichtigt die Durchführung

### eines beschränkten Ideen-Wettbewerbes

nach den Grundsätzen des S.I.A. und BSA mit Laufzeit Herbst 1963 bis Frühjahr 1964.

Geplant wird vorderhand:

- 1 Hallenschwimmbad mit den dazugehörenden Nebenräumen,
- 1 Kunsteisbahn mit den nötigen Nebenräumen,
- 1 zentraler Restaurationsbetrieb mit Kegelbahnen (Bowling),
- 1 Kongresshaus mit allen Nebenräumen.

Bei Notwendigkeit ist ein zweiter Wettbewerb unter den Preisträgern im Sinne von Art. 7 der Grundsätze S.I.A. vorbehalten.

Fachleute, die an diesem Wettbewerb interessiert sind, werden ersucht, sich bis spätestens Samstag, den 17. August 1963 schriftlich bei Herrn Hs. O. Bieri-Christen, Vizepräsident Arbeitsausschuss Sportzentrum Oberengadin, Celerina/Schlarigna, anzumelden.

Modern eingerichtetes, grosses Spannbetonwerk sucht per sofort oder nach Vereinbarung

### Chef der Arbeitsvorbereitung

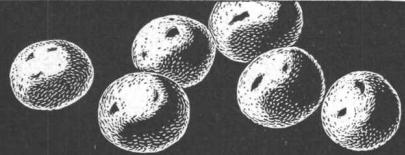
#### Wir erwarten:

- vorzugsweise Dipl. Techniker mit
- Erfahrung in Arbeitsplanung
- Konstruktiver Begabung
- Organisationstalent
- Befähigung, einem kleineren Mitarbeiterstab vorzustehen

#### Wir bieten:

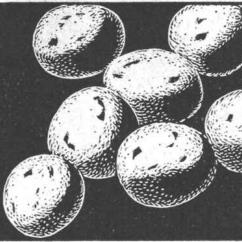
Für qualifizierte Bewerber überdurchschnittliches Gehalt, vielseitige und selbständige Tätigkeit und Personalfürsorge.

Handgeschriebene, ausführliche Eilofferten sind erbitten unter Chiffre OFA 1052 B an Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.



**Leca**

## Zuschlagstoff für Leichtbeton



Preis  
Fr. 34.-/m<sup>3</sup>  
ab Werk Olten

AG HUNZIKER + CIE

Zu verkaufen diverse

## Unterwasserpumpen

Marke: «Aturia» und «Pleuger».

Max. Leistungen: 140 l/min bis 2200 l/min

Max. Förderhöhe: 10 m bis 67 m  
je nach Marke und Type  
Ø der Pumpen: 185 bis 190 mm

Alle Pumpen sind mit der entsprechenden Wasserstandswächteranlage ausgerüstet.

Zustand: Teils neu, teils gebraucht

Liquidationslisten mit allen näheren Angaben stehen zur Verfügung.

Liquidationsrabatt auf Anschaffungspreis: 15 % auf neue Pumpen, 50 % auf gebrauchte Pumpen.

Nähere Auskunft erteilt

Arbeitsgemeinschaft Staudamm Mattmark,  
Saas-Almagell.

Für die Bearbeitung und Bauführung eines grösseren Bauvolumens (1½ Jahr)

## Hotel-Restaurant-Saal

suche ich erfahrenen

**Bauführer** (vollamt. Bauleiter)

**Bauzeichner** (Planbearbeitung)

Eintritt: Herbst/Winter 1963/64. Baubeginn Frühjahr 1964. Bewerber senden ausführliche Offerte unt. Chiffre E 40 514 LZ an Publicitas, Luzern.

Zu verkaufen wegen Anschaffung eines schwereren Kippers

## Saurer-2 DM-Kipper

mit Allradantrieb

Lieferung kurzfristig ab Werk, mit Bundesbeitrag. Wirtschaftliches allround-Fahrzeug für Baugeschäfte. Ia SAURER-Service in allen Landesteilen.  
Tel. Anfragen an (063) 2 29 58

Architekturbüro im Kanton Zug sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## BAUZEICHNER

für interessante öffentliche und private Bauten. Gutes Salär. — 5-Tage-Woche.

Offerten unter Chiffre ZR 7612 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Einwohnergemeinde der Stadt Grenchen

### Stellenausschreibung

Beim Bauamt wird folgende Stelle zur Besetzung ausgeschrieben:

## Hochbauadjunkt

**Arbeitsgebiet:** Projektierung und Oberbauleitung bei städtischen Neu- und Umbauten sowie Anlagen. Bearbeitung von Ueberbauungsvorschlägen, Modellstudien, Bebauungsplänen. Vorbereitung und Mitarbeit bei öffentlichen Wettbewerben. Verhandlungen mit Privaten. Aufsicht über baupolizeiliche Aufgaben.

**Anforderungen:** Diplom eines kantonalen Technikums oder gleichwertiger Ausweis.

**Anstellungsbedingungen** gemäss Dienst- und Besoldungsordnung, sowie Pensionskassereglement. Grundbesoldung inkl. Teuerungszulage, Klasse 5, Minimum Fr. 18 648.—, Maximum Fr. 23 310.—; Familienzulage Fr. 600.—, Kinderzulage Fr. 300.— pro Jahr. 5-Tage-Woche.

**Eintritt:** Nach Vereinbarung. Kündigungsfrist in der Offerte angeben.

**Anmeldungen** sind bis zum 5. September 1963 dem Personalamt der Einwohnergemeinde Grenchen einzureichen. Der Anmeldung sind beizulegen: Lebenslauf, Ausweise über die Ausbildung und die bisherige Tätigkeit, Foto.

Grenchen, 30. Juli 1963

Die Gemeinderatskommission

**Gesucht**  
für die Ausführung von Kirchen- und Sportbauten

## 1 Hochbautechniker

## 2 Hochbauzeichner

5-Tagewoche, Eintritt baldmöglichst.

**J. Naef + E. Studer, Architekten**  
Hegarstrasse 9, Zürich 7, Tel. 47 95 07

Auf September sucht

## Tiefbauzeichner

Zeichnerarbeit von Ing.-Büro zu günstigen Pauschalpreisen.  
Offerten unter Chiffre ZO 7683 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Gemeinde Neuenhof

### Stellenausschreibung

Wir suchen auf Herbst 1963 oder nach Vereinbarung

## einen Hoch- oder Tiefbautechniker

als Bauverwalter der Gemeinde Neuenhof

Zum Aufgabenkreis gehören das gesamte Strassen- und Kanalisationswesen, die Bearbeitung aller Bauaufgaben der Gemeinde auf dem Gebiet des Hochbaus, die Vorbehandlung der Baugesuche, die Leitung der Baupolizei.

Zeitgemässes Besoldung, 5-Tage-Woche, Pensionskasse.

Interessenten (Techniker mit abgeschlossenem Studium und entsprechender Praxis) wollen ihre handschriftliche Offerte unter Beilage der Ausweise über Studium und bisherige Tätigkeit bis spätestens 25. August 1963 dem Gemeinderat einreichen.

DER GEMEINDERAT

Infolge unerwarteten Hinschieds des Firmainhabers suchen wir einen charakterlich wertvollen und beruflich tüchtigen **Architekten** oder **Hochbautechniker**, dem weitgehend die selbständige

## Führung eines Architekturbüros

in Chur anvertraut werden kann. Es bietet sich die nicht alltägliche Möglichkeit, persönliche Fähigkeiten in einer Chefposition zu entfalten und, zusammen mit jungen, tüchtigen Mitarbeitern, einer angesehenen Firma neue Geltung zu schaffen. Die Anstellungsbedingungen sollen ein gutes Auskommen bei neuzeitlichen Arbeitsverhältnissen gewährleisten. Handschriftliche Bewerbungen mit Antrittstermin sind erbeten unter Chiffre ZC 7756 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Für die Ergänzung unseres Teams suchen wir in unser fortschrittliches Architekturbüro in Zürich 2

## 1 Chefbauführer

und

## 1 Bauführer

für Devisierung, Ausmass, Abrechnung und örtliche Bauführung

## 1 Bauzeichner

für Projekt-, Werk- und Detailpläne

Zuverlässigen und tüchtigen Bewerbern, die auf ein vielseitiges und interessantes Arbeitsgebiet Wert legen, bieten wir gutbezahlte, Entwicklungsfähige Dauerstelle, 5-Tagewoche, bezahlte Ferien, Fürsorgestiftung etc.

Ihre detaillierte Offerte erreicht uns unter Chiffre ZO 7723 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Prader & Cie. AG, Bauunternehmung, Zürich

suchen energische und einsatzfreudige

## Vermessungs-Techniker

oder

## Tiefbautechniker

für Vermessung, Absteckung und Ausmass in das Personalteam einer grösseren Tunnelbaustelle. Alter 25—35 Jahre, Dauerstelle.

Handgeschriebene Offerten mit vollständigen Angaben über bisherige Tätigkeit sind zu richten an Ing. Duri Prader, Maiacker 10, Zumikon.

## Bauzeichner / Bautechniker

8. Semester A. T. Z., sucht Stelle auf Platz Zürich.  
Offerten sind zu richten unter Chiffre ZM 7684 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## 2 junge Hochbauzeichner

in Zürich suchen Heimarbeit für ca. 100 Stunden im Monat.  
Bevorzugt wird Wohnungsbau  
Offerten unter Chiffre ZK 1438 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

- 4 **Euclid Stahlmuldenkipper** 22 ts mit 265 PS Rolls Royce Dieselmotor
- 1 **Planierraupe International DT 24** generalüberholter Motor und neue Bodenplatten  
Ausserdem haben wir abzugeben ab Mitte September:
- 60 **Caterpillar Raupen D6 - D9**, Baujahr 58/60
- 13 **Caterpillar Motor Grader No. 12**, Baujahr 59/60 Serie 70 D u. 99 E
- 3 **Caterpillar Frontlader 977 Serie 53A**
- 2 **Caterpillar Frontlader 944 Serie 43A**
- 11 **Caterpillar Motorscraper DW 21** Serie 86E u. 8W
- 25 **Anhängerscraper**, Modell 463 u. 80
- 40 **Stahlmuldenkipper** 25 ts. Fabr. «International», Modell F 230 D, Baujahr 60/61
- 20 **Caterpillar Generatoren** 30/150 KW
- 30 **Compressoren**, Fabrikat «Ingersoll & Chicago Pneumatic»
- 40 **Schweissgeräte**, Fabrikat «Hobart & Lincoln»
- 1 **Steinbrecheranlage** «Telsmith» 250 ts Stundenleistung
- 2 **Autokräne** 25 ts, Fabrikat «Lima 25T»
- 1 **Autokran P & H**, Modell 355 B
- 4 **Bagger**, Fabrikat «Northwest 25»
- 3 **Bagger**, Fabrikat «Northwest 80D»
- 3 **Bagger**, Fabrikat «Manitowac 3900»
- 1 **Bagger**, Fabrikat «Manitowac 4500»
- 1 **Bagger**, Fabrikat «Ruston Bucyrus 11-ORB»
- 2 **Gradall**, Modell 2460
- alles Baujahr 58/61

Sämtliche Geräte sind betriebsfertig und neu gespritzt.

Eine Besichtigung der Maschinen kann jederzeit, bzw. September erfolgen.

Langfristige Finanzierung möglich.

## Maschinen- und Industrieanlagen-Verwertungs-Ges.m.b.H. Mannheim

Verbindungs-Kanal, linkes Ufer 23/29

Telefon 21998 Fernschreiber 04-62 370

**«WIPPERMANN»**  
Präzisions-Rollenketten-Antriebe seit 1892

Komplette Antriebe ab Lager

Verlangen Sie Katalog 160 B

**WILH. PLÜSS ZÜRICH 1**  
Talstrasse 66 · Tel. (051) 275201 / 272780 · Postfach Zürich 39

**W. ZÖLLIG AG**  
Holzbau  
**ARBON**

Spezialität:  
**AUSFÜHRUNG in der HETZERBAUWEISE**

FÜR LAGER-, TURN- UND FABRIKHALLEN  
LEHRGERÜSTE UND KIRCHEN  
RISSFESTE SÄULEN

**HENNI**  
MANOMETER THERMOMETER HYGROMETER

**HENNI & CIE AG**  
JEGENSTORF-BERN

Gesucht tüchtiger und seriöser

## Bauzeichner

per sofort oder nach Vereinbarung. Geboten wird angenehmes Arbeitsklima und guter Lohn.

Rudolf Gujer, dipl. Arch. S. I. A., St. Gallen,  
Oberer Graben 22.

Ingenieurbüro im Kanton Zürich sucht zu baldigem Eintritt tüchtigen

## Bauführer

(Techniker oder Ingenieur)

der mit allen einschlägigen Aufgaben der Kalkulation und Bauführung sowie des Ausmasses und der Nachkalkulation vertraut ist.

Initiativer Persönlichkeit werden ausbaufähige Dauerstellung, gute Honorierung, 5-Tage-Woche, Pensionskasse und interessanter Einsatz zugesichert.

Bewerbungen mit vollständigen Angaben über Ausbildung, bisherige Tätigkeit und Gehaltsforderungen sind erbeten unter Chiffre ZD 7538 Mosse-Annoncen, Zürich 23.

## Bautechniker

Für die Bearbeitung und Ausführung interessanter Bauaufgaben müssen wir unseren Mitarbeiterstab vergrössern.

## Bauzeichner

Französische Sprache erforderlich.

Selbständige Tätigkeit.

Angenehmes Arbeitsklima.

G. P. Dubois, Architekt BSA/S. I. A.,  
Grossmünsterplatz 1, Zürich 1,  
Tel. 051/47 27 60.

Wir suchen tüchtigen

## Eisenbetonzeichner

für interessante Arbeiten im Hoch-, Tief- und Brückenbau. Verlangt werden: Selbständige Planbearbeitung sowie Eignung für Baukontrolle und Offertenwesen.

Geboten werden: Ausbaufähige Dauerstellung in vielseitigem Betrieb, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, angenehmes Arbeitsklima und gute Salarierung.

Offerten mit Angaben über Ausbildung und Lohnansprüche sind erbeten unter Chiffre ZM 7543 an Mosse-Annoncen AG, Zürich 23.

Für eines unserer neuzeitlich eingerichteten Betonwerke suchen wir

## dipl. Tiefbautechniker od. Bauing. als Betriebsleiter

für selbständige Betriebsleitung mit weitgehenden Kompetenzen. Gutes Organisationstalent und Fähigkeit, einer Belegschaft vorzustehen, ist Bedingung.

Handschriftliche Offerten mit Lebenslauf und Foto sind erbeten an die Direktion der HERBAG, Herstellung von Baustoffen AG, Rapperswil SG.

## Heliographieren

günstig und schnell.

Ritter, Zürcherstrasse 40, Birmensdorf/ZH

## DETAILED FIVE YEAR ECONOMIC PLAN CONTRACT No. 4/3/19

The Ministry of Industry, D. G. of Industrial Design and Construction, Republiq of Iraq, invites tenders from qualified firms for the supply and delivery of Cooling Water and Water Treatment Plant together with the complete erection at Daura Power Station.

Tender documents may be inspected and are sold from 15th of July, 1963, till 1st of September, 1963, at the Consulate of the Republic of Iraq, 72, rue de Lausanne, Geneva, at the price of Sfr. 130.— or the equivalent. Further details may be obtained by application to the above mentioned office.

## Bally

sucht auf das Architektur-Büro in Zürich

## Bauzeichner/Bauführer

Arbeitsgebiet: Planbearbeitung, Bauführung und Kostenberechnung usw. für Um- und Neubauten, hauptsächlich Laden- und Innenausbauten in der ganzen Schweiz.

Angenehmes Arbeitsklima bei entsprechender Honorierung. 5-Tage-Woche. Eintritt baldmöglichst oder nach Uebereinkunft.

Offerten sind zu richten an:  
**Immobilien AG. Eterna, Gerbergasse 5,  
Zürich 1.**

## Wasserversorgung der Stadt Zürich

In unserem Bau- und Studienbüro benötigen wir einen

## Eisenbetonzeichner

eventuell

## Tiefbauzeichner

mit guten Kenntnissen im Eisenbetonbau.

Wir bieten abwechslungsreiche, selbständige Tätigkeit im Büro und auf Baustellen, zeitgemässes Besoldung und Pensionsversicherung. Dauerstelle mit Aufstiegsmöglichkeit.

Offerten mit Zeugnisabschriften und Photo sind unter Angabe des Lohnanspruches an die Wasserversorgung der Stadt Zürich, Postfach Zürich 23, zu richten.

Nähtere Auskünfte erteilt gerne Telefon-Nr. 25 08 55, intern 2534.



Wirtschaftlicher  
armieren  
mit fi-Rista  
Elementen  
armieren

Drahtwerke Fischer & Co.  
Reinach AG Tel. (064) 615 55



HANS KISSLING AG

Metallbau Stahlbau Torbau  
Bern, Lorrainestrasse 17  
Tel. 031 42 03 22

# Durisol

-Mauerwerk, -Aussenwand-  
und -Dachplatten

die bewährten Bauweisen

**DURISOL AG. für Leichtbaustoffe Dietikon ZH**

Telephon (051) 88 69 81



Patent-Aufzugtreppe

Grösste Vorteile  
auf kleinstem Raum

**FELDMANN & CO. ■ HOLZBAU  
LYSS**      Telephon (032) 84 11 84      **Kt. BERN**

Gesucht für Projektierung und Bauleitung in den Gebieten Strassenbau, Wasserversorgung und Abwasser:

## Techniker Tiefbauzeichner Eisenbetonzeichner

Verlangt wird:

Praxis, gewissenhafte und spektive Arbeit.

Geboten wird:

interessante, selbständige Tätigkeit, Dauerstellung, 5-Tage-Woche, Fürsorgestiftung.

Eintritt nach Uebereinkunft.

**Ed. Holinger, dipl. Ing. ETH, Ingenieurbureau, Liestal, Telefon (061) 84 29 75.**

Modern eingerichtetes Spannbetonwerk sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Kalkulator

als Mitarbeiter der Geschäftsleitung

**Wir erwarten:** vorzugsweise Techniker/Kaufmann mit Erfahrung in der **Vorfabrikation**, mit betriebswirtschaftlichen Kenntnissen, Sinn für Teamwork und rasche Auffassungsgabe. Sprachen Deutsch und wenn möglich Französisch.

**Wir bieten:** interessanten Aufgabenkreis mit sehr gutem Gehalt, angenehmes Arbeitsklima, Personalfürsorge, 5-Tage-Woche.

Handgeschriebene ausführliche Eilofferten sind erbeten unter Chiffre OFA 1055 B an **Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.**

Modern eingerichtetes, grosses Spannbetonwerk sucht per sofort oder nach Vereinbarung

## Betriebsleiter

(Dipl. Bautechniker oder Dipl. Bauingenieur)

**Wir erwarten:** Verantwortungsbewusste Persönlichkeit mit Organisationstalent, Erfahrung in fortschrittlicher Produktionsplanung und modernen Fabrikationsmethoden, mit einwandfreiem Leumund. Sprachen Deutsch und womöglich Französisch.

**Wir bieten:** Für qualifizierte Bewerber überdurchschnittliches Gehalt, vielseitige und selbständige Tätigkeit, Personalfürsorge.

Handgeschriebene, ausführliche Eilofferten sind erbeten unter Chiffre OFA 1054 B an **Orell Füssli-Annoncen AG., Bern.**

Ingenieurbüro für Planung, Projektierung und Bauleitung von Wasserversorgungsanlagen im In- und Ausland sucht

## 2 Diplomingenieure

als Abteilungsleiter

## 2-3 Ingenieure HTL

als Abschnittsbauleiter oder Planungsassistenten

## 2-3 Vermessungs-od. Tiefbauzeichner

als Hilfsbauleiter

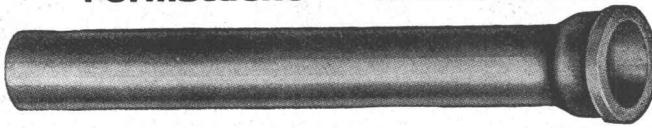
Geboten wird: Zeitgemäss Entlohnung mit Gewinnbeteiligung, Pensionskasse, Fünf-Tage-Woche, flottes Arbeitsklima, Gelegenheit zur Einarbeitung und Weiterbildung im Wasserfach.

Offeraten mit Lichtbild, kurzem Lebenslauf und Hinweis auf Bildungsgang und bisherige Tätigkeit sind baldmöglichst zu richten unter Chiffre ZC 7597 der Mosse-Annoncen AG., Zürich 23.

# Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Formstücke — Armaturen

Gut assortiertes  
Lager in Winterthur



für normalen und  
höheren Betriebsdruck

**KÄGI & Co.**

TELEPHON 052 / 6 63 31

Vertretung der Halbergerhütte G. m. b. H. Brebach / Saar

**WINTERTHUR**

## Dipl. Bautechniker-Bauführer

mit Baubüro empfiehlt sich für Projekt- und Ausführungspläne, Kostenvoranschläge, Bauleitungen.

Offerten unter Chiffre C 15 654 Z an Publicitas Zürich.

## Dr.-Ing.

Inder, 29 Jahre, Tiefbauingenieur, 6 Jahre in Europa, z. Zt. in der Schweiz tätig, sucht per 1. September in grössererem techn. Büro neuen Wirkungskreis für Abwasser- und Grundwasserprobleme. Perfekt Deutsch und Englisch in Wort und Schrift. Evtl. spätere Verwendung im Ausland.

Angebote unter Chiffre ZV 1429 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gewissenhafter, erfahrener

## Eisenbetonzeichner

(Erfahrung auch in Stahl- und Holzbau) sucht Dauerstelle in gewissenhaft geführtem Ingenieurbüro in Zürich oder Umgebung (rechtes Seeufer und Glattalseite bevorzugt). Möglichkeit für Weiterbildung und selbständige Verantwortung, welche über das rein Zeichnerische hinausgeht, erwünscht. Offerten unter Chiffre ZL 1437 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Tüchtiger

## Tiefbau- und Vermessungszeichner

mit 3 Jahren Praxis in Feld und Büro sucht neuen Wirkungskreis im Raume Zürich. Beste Referenzen. Büro, welches den Geschäftswagen zum Besuche des ATZ zur Verfügung stellt, wird bevorzugt. Offerten unter Chiffre ZP 7725 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Ingenieurbüro in Zürich 11 vergibt an tüchtigen, zuverlässigen

## Eisenbetonzeichner

eventuell

## Eisenbetontechniker

ab Sept. 1963 laufend geeignete Heimarbeit.

Interessenten (Schweizer Bürger) richten ihre Offerte unter Chiffre ZO 1323 an Mosse-Annoncen, Zürich 23.

Gesucht auf Ingenieurbüro in Zürich

## 2-3 Eisenbetonzeichner

für die Bearbeitung interessanter Aufgaben.

Offerten sind erbaten an René Meyer, Ingenieurbüro, Seefeldstrasse 9, Zürich 8.

Norddeutscher Baumaschinengrosshändler, eingeführt bei Tief- und Strassenbau sowie Kiesgruben und Steinbrüchen, sucht geeignetes

## Schweizer Werkzeug, Gerät oder Maschine

Offerten unter Chiffre P 8544 ZB an Publicitas Baden.

## Ingénieur, ENIS

(Ecole Nat. Ing. de Strasbourg)

31 ans, 4 ans pratique en béton armé, cherche place stable dans bureau d'études, statique, béton armé.

Faire offres sous chiffre ZL 7682 à Annonces-Mosse, Zurich 23.

## Gummi-Sprengschutz-Abdeckmatten

liefert zu äusserst günstigem Preise (alte Lastwagenreifen 10.00 × 20 werden in Zahlung genommen).  
**PNEU-NICK, Büron LU**, Tel. 045/3 81 89.

## St. Margrether-Sandstein



Jegliche Steinhauer-Arbeiten

Tür- u. Fenstereinfassungen, Cheminées etc.

Verlangen Sie unverbindlich Offerte oder Vertreter-  
besuch.

STEINBRUCH- UND STEINMETZGESCHÄFT

**E. Gautschi AG, St. Margrethen, T. 7 41 31/32**

## Der Stellen-Anzeiger

ist ein Gradmesser des Vertrauens, welches Fachwelt  
und Leserschaft einem Blatte entgegenbringen



## Bautenschutz

Grundwasser- u. Flachdachisolierungen, Abdichtungen

Frank Isolierungen AG

Sihlfeldstrasse 89, Zürich 4, Tel. (051) 25 67 92/93

### **Stellenausschreibung**

Auf dem Hochbauinspektorat des Kantons Basel-Landschaft sind folgende neu geschaffene Stellen zu besetzen:

## **Bauführer mit mehrjähriger Praxis**

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner, längere Praxis als Bauführer, Organisations- und Verhandlungstalent.

Aufgabenkreis: Durchführung von Submissionen, selbständige Bearbeitung von Bauaufgaben, Erstellen von Statistiken und Abrechnungen, Oberaufsicht bei grösseren Bauführungen öffentlicher Neubauten.

Besoldung: nach kantonalem Besoldungsgesetz, je nach Ausbildung, Alter und Praxis, zwischen Fr. 16 518.— und Fr. 19 989.—, zuzüglich Familien- und Kinderzulagen von je Fr. 410.—.

## **Bauführer**

Anforderungen: Abgeschlossene Lehre als Hochbauzeichner, Sinn für organisatorische und kaufmännische Belange.

Aufgabenkreis: Bearbeitung von Möblierungsplänen, Betreuung des Ankaufes und Unterhaltes von Mobiliar für die gesamte kantonale Verwaltung.

Besoldung: nach kantonalem Besoldungsgesetz, je nach Alter und Praxis, zwischen Fr. 14 603.— und Fr. 17 835.—, zuzüglich Familien- und Kinderzulagen von je Fr. 410.—.

## **Hochbauzeichner**

Anforderungen: Abgeschlossene Berufslehre als Hochbauzeichner, selbständiges und speditives Arbeiten.

Besoldung: nach kantonalem Besoldungsgesetz, je nach Vorbildung und bisheriger Berufstätigkeit, zwischen Fr. 11 610.— und Fr. 15 561.—, zuzüglich Familien- und Kinderzulagen von je Fr. 410.—.

Wir sichern angenehmes Arbeitsklima bei teilweiser 5-Tage-Woche zu.

Handschriftliche Anmeldungen mit Lebenslauf, Zeugnisausschriften und Fotos sind bis 15. August 1963 der Baudirektion des Kantons Basel-Landschaft, Liestal, einzureichen.

**BAUDIREKTION DES KANTONS BASEL-LANDSCHAFT**

### **Stellenausschreibung**

Beim neugegründeten Zweckverband der Abwasserregion Grenchen ist folgende Stelle zu besetzen:

## **Geschäftsführender Sekretär**

**Anforderungen:** Kaufm. Lehrabschlussprüfung oder Handelsschul-Diplom. Kenntnis im Baufach erwünscht. Organisations- und Verhandlungstalent. Befähigung für den Innen- und Aussendienst. Gewandtheit im mündlichen und schriftlichen Ausdruck.

**Aufgabenbereich:** Selbständige Erledigung der administrativen Arbeiten. Ausarbeitung von Vorlagen zu handen der Verbandsorgane. Protokollführung. Rechnungswesen. Korrespondenz. Verhandlung mit Bauleitung, Unternehmern, Behörden und Privaten. Landverhandlungen usw.

**Anstellungsbedingungen:** Gute Bezahlung. Pensionskasse. 5-Tage-Woche.

**Stellenantritt:** Sofort. Kündigungsfrist in der Offerte angeben.

**Anmeldungen** mit Lebenslauf, Angabe des Bildungsganges, Ausweisen und Zeugnissen über die bisherige Tätigkeit, Referenzen sowie Foto sind bis zum 2. September 1963 dem Ammannamt der Stadt Grenchen einzureichen.

Grenchen, den 30. Juli 1963.

Wir suchen für unsere Bauabteilung erfahrene

## **Bauzeichner/Bautechniker**

als Sachbearbeiter für interessante Bauaufgaben. Dauerstelle, 5-Tage-Woche, Pensionskasse, gute Honorierung.

Bewerbungen (schriftlich oder telefonisch) an  
**Ernst Göhner AG., Hegibachstr. 47, Zürich 7/32,**  
Tel. 24 17 80.

Junger tüchtiger

## **Dipl. Architekt**

sucht interessante Stelle in Architektur-Büro.  
Offerren unter Chiffre ZE 1433 an Mosse-Annoncen,  
Zürich 23.

Zwei junge Bauzeichner suchen

## **Heimarbeit**

Ausführungspläne, Details- und Kostenvoranschläge.  
Auskunft erteilt Chiffre OFA 1384 S Orell Füssli-Annoncen AG Solothurn.



Wir suchen per sofort oder nach Uebereinkunft für unsere Technische Abteilung in Zürich

## **Bautechniker**

mit einigen Jahren Berufspraxis im Hoch- und Tiefbau für Projektierung, Konstruktion und Ausführung von Industriebauten und Tankanlagen.

Französisch- und Englischkenntnisse erwünscht, jedoch nicht Bedingung. Bewerber bietet sich gut bezahlte Dauerstelle mit Pensionsberechtigung und 5-Tage-Woche.

Offerren mit Curriculum vitae, Foto, Zeugniskopien, Referenzen und Gehaltsansprüchen sind einzureichen an  
**SHELL (Switzerland)**  
Personalabteilung, Löwenstrasse 1, Zürich 1.

Architekturmodelle  
in Gips, Holz, Plexiglas  
termingerecht und in  
tadeloser Ausführung

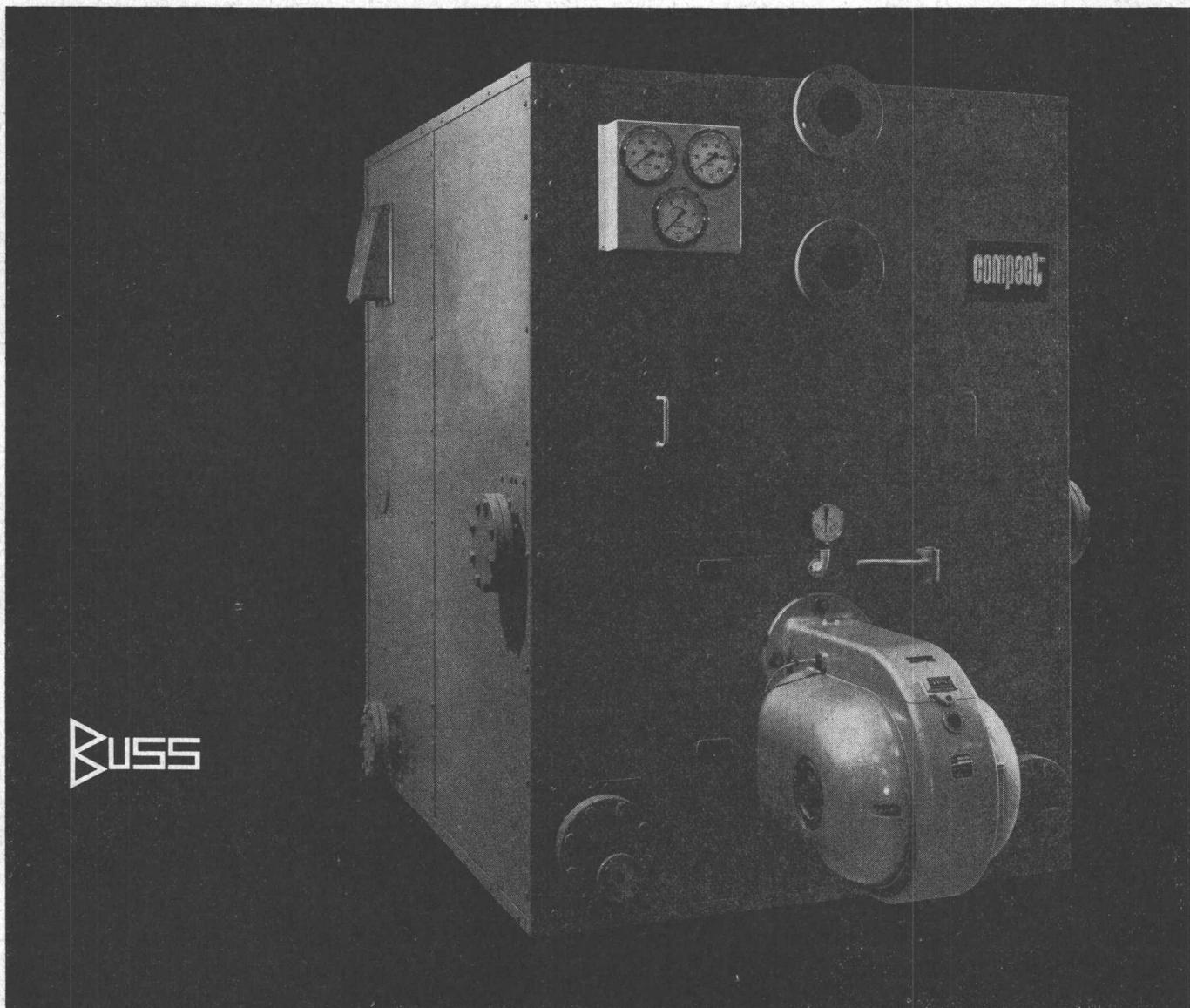
## **Architekturmodelle**

Willi Zaborowsky  
Neumarkt 10, Zürich 1  
Tel. 244246

# compact

Ein Hochleistungs-Eckrohrkessel  
für moderne Heizanlagen

wirtschaftlich durch kurze Aufheizzeit  
wirtschaftlich durch rasche Bedarfsangleichung  
wirtschaftlich durch vereinfachten Unterhalt  
wirtschaftlich durch kleinen Raumbedarf

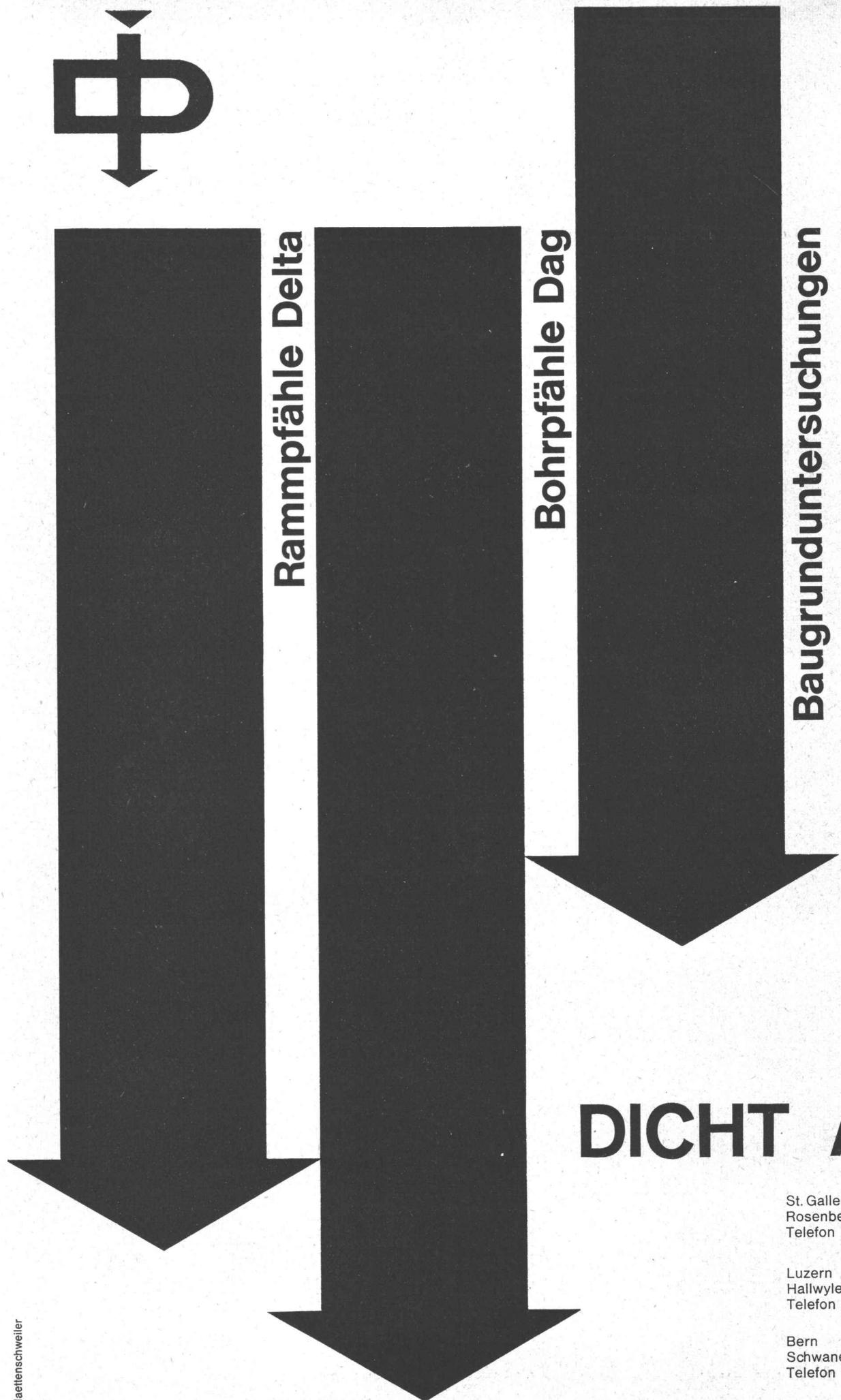


Serienmäßige Fertigung  
für Leistungsbereiche  
von 0,5-5 Mio kcal/h  
größere Einheiten  
nach Bedarf

Buss AG Basel-Pratteln  
Telefon 061-81 54 41

Kleiner Raumbedarf, Bedienung,  
Überwachung und Reinigung ausschließlich  
von vorn, hoher Wirkungsgrad, kurze  
Aufheizzeit, natürlicher Wasserumlauf,  
Feuerung mit Öl oder festen Brennstoffen

Lieferung anschlußfertig  
ab Werk



St. Gallen  
Rosenbergstrasse 76  
Telefon 071 / 2316 45

Luzern  
Hallwylerweg 10  
Telefon 041 / 224 65

Bern  
Schwanengasse 3  
Telefon 031 / 272 77